International Journal of Literature, Linguistics, and Humanities
ISSN: XXXX-XXXX | Volume 1 Issue 1 33-42 July-September 2025
DOI: https://doi.org/10.64137/XXXXXXXX/IJLLH-V1I1P105

Received: 26/05/2025 Revised: 26/06/2025 Accepted: 20/07/2025 Published: 15/08/2025

Original Article

The Linguistic Landscape of AI Communication: Challenges in Human-Machine Interactions

Dr. RADHIKA JANAKIRAM
Assistant Professor, Department of English, Acharya Institute of Graduate Studies, Bengaluru, India.
radhika3000@acharya.ac.in

ABSTRACT: *The quick advancement of Artificial Intelligence (AI) innovations has expanded the mediums of human-machine correspondence to a number of new linguistic communications. In this sense, this paper will delve into a better understanding of the linguistic landscape of AI communication, paying close attention to the challenges of Human–Machine Interactions (HMI). We examine how remaining semantic ambiguities, contextual misunderstanding, syntactic complexity, and pragmatic limitations within AI language processing limit what they can do. This research examines the factors hidden behind the scenes that hinder smooth communication, utilising a multidisciplinary approach that combines computational linguistics, cognitive science, and AI system analysis. The findings reveal gaps in Natural Language Understanding (NLU) for maintaining, highlighting the importance of cultural and linguistic diversity; they also showcase the inadequacies of current machine learning models in perceiving nuanced human expressions. We propose possible paths for adaptive language models and context-aware algorithms to enhance AI communicative competence, which would help build better HMI systems. The results are informative for AI design, linguistic theory and user experience optimization.*

KEYWORDS: *Artificial Intelligence, Human-Machine Interaction, Natural Language Processing, Linguistic Landscape, Semantic Ambiguity, Context Awareness, Machine Learning*

1. INTRODUCTION

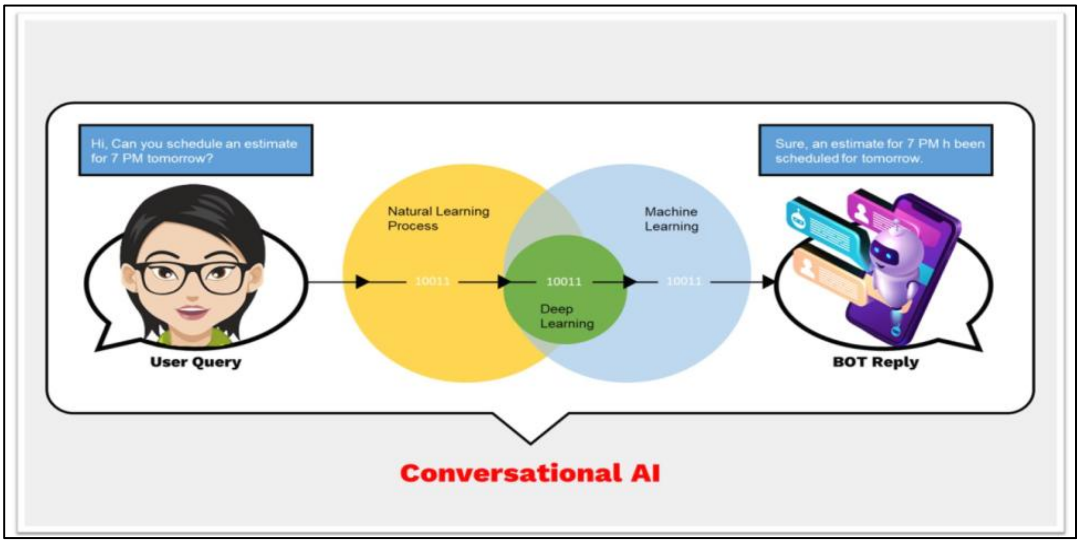

FIGURE 1 Workflow of conversational AI using natural language processing, machine learning, and deep learning

The emergence of Artificial Intelligence (AI) has significantly transformed the landscape of communication by enabling interaction between humans and machines through the use of natural languages. Virtual assistants (Siri, Alexa), customer service chatbots and autonomous agents are everyday life technologies, which help users with scheduling, or simply problem solving, and so on. [1-4] The core of these systems is Natural Language Processing (NLP), which is an AI subfield of providing machines with the capability to understand, process, interpret and generate human languages. To achieve that, NLP needs to solve complex problems of syntactic parsing, semantic analysis, pragmatic interpretation and others. However, when it comes to auxiliary tasks, machine learning has seen tremendous progress, especially after the invention of transformer-based models such as BERT and GPT. Nevertheless, the challenges remain huge in achieving a natural, smooth conversation between humans and machines. This differs drastically from the benefits of human-to-human communication, such as having a common background context, being able to use social intuition coupled with rich context awareness. As a result, this usually results in misunderstandings, getting wrong responses or not understanding what you intended through inputs by users. On top of that, working with a linguistic variability coming from dialects, cultures, and even the styles of individual expression can be quite a complex challenge for AI systems, which are still trying to learn how to tackle the problem consistently. These limitations furthermore penalize user experience and prevent more widespread usage of AI in delicate and high-stakes conditions like education, healthcare and governmental services. In this early stage of AI being embedded into daily communication, these linguistic challenges should thus be given the right attention to make the system both more functional and more worthy of trust. It sets up what future innovations can be to bring human-machine conversation closer to a human kind of interaction in clarity, empathy, and contextual sensitivity by understanding the nature and root cause of these issues.

1.1. IMPORTANCE OF THE LINGUISTIC LANDSCAPE OF AI COMMUNICATION

It is very important to study the way AI communicates with people when creating and using intelligent systems. Adding linguistics to AI isn't technical only; it is necessary to encourage interaction with people. Here are the five main aspects that highlight how important it is.

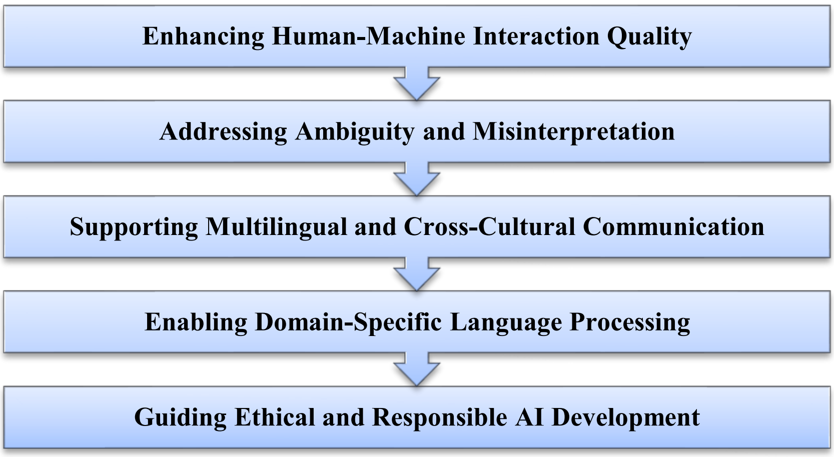

FIGURE 2 Importance of the linguistic landscape of AI communication

1.1.1. ENHANCING HUMAN-MACHINE INTERACTION QUALITY:

Communication plays an essential role in making users satisfied and ensuring they are successful in using AI systems. AI responds better when it has a solid understanding of syntax, semantics, and pragmatics. As a result, conversations run smoothly, people understand each other better, and users feel more confident, which matters a lot for virtual assistants as well as customer service bots.

1.1.2. ADDRESSING AMBIGUITY AND MISINTERPRETATION

Human language is always filled with potential for more than one meaning. Depending on the situation, words can mean something else, and people may express themselves with sarcasm, words used differently, or signs of what they mean. When AI systems are not aware of language, they often misinterpret things and have unpleasant or wrong conversations. Studying the way language is used in society helps developers create systems that can more smartly handle situations full of ambiguity.

1.1.3. SUPPORTING MULTILINGUAL AND CROSS-CULTURAL COMMUNICATION

Since AI is adopted worldwide, it needs to deal with many languages and cultures. Most AI systems are educated using English data, so they do not work well in other languages. Knowing how different cultures use language and speak helps make AI systems that treat all users equally and fit with various cultural practices.

1.1.4. ENABLING DOMAIN-SPECIFIC LANGUAGE PROCESSING

All kinds of industries create their own specialized language, so linguistic models must be adapted to their domains. If AI systems have a strong command of linguistics, they can be appropriate for use in healthcare, law, or education by generating the right language.

1.1.5. GUIDING ETHICAL AND RESPONSIBLE AI DEVELOPMENT

Wrong interpretations of words can result in people getting wrong information, becoming biased, or being involved in harmful situations. Noticing the biases in language and how people communicate helps developers remove any issues regarding fairness and correct representation. Because of this insight, AI systems can work within the boundaries of society's values and social conventions.

1.2. CHALLENGES IN HUMAN-MACHINE INTERACTIONS

Even though AI grows rapidly, HMI is still affected by challenges in both language and thought that prevent it from doing well and making users comfortable. Basic challenges are caused by how ambiguous and complex natural language tends to be. When we speak, we use voice, the situation, and our background with others to help people understand us. Still, AI systems have difficulty picking up the complex meanings in such details. For this reason, people can easily misunderstand each other when users are sarcastic, use cultural expressions, or common idioms. It is also hard for current natural language processing systems to analyze speech that uses lengthy sentences with abstract clauses, skips parts of sentences, or uses standard grammar. Because of these disadvantages, AI is not very good at holding a conversation that is clear and appropriate for a long time. Furthermore, HMIs still find it difficult to help people move beyond the basic words and their physical function. While people can detect sarcasm, read emotions, or act empathetically, computer systems usually fail to find sarcasm and communicate in a robotic way. Besides, because there is often not enough shared knowledge, AI agents fail to acknowledge familiar concepts, previous aims, or environment-related hints. Interactions are further complicated because of multilingualism and cultural diversity. Mostly, AI systems are trained on the basis of English datasets, and potentially they are unable to be effective on other languages or adjust to different discourse styles. As a result, an exclusionary presence and a kind of performance bias happen more often to users not from a dominant linguistic or cultural background. The last problematic aspect certainly is trust and reliability; people might not wish to trust AI, which they themselves cannot fully understand (yet) and expect to behave reliably without a basic understanding of potential outcomes. It takes a multidisciplinary effort from linguistics, machine learning, and cognitive science to build AI systems that could effectively interact with humans in meaningful and context-aware human communication.

2. LITERATURE SURVEY

2.1. NATURAL LANGUAGE PROCESSING AND AI COMMUNICATION

Natural Language Processing (NLP) is the framework in which artificial intelligence systems are able to understand, interpret and generate human language. In short, it takes computational linguistics, machine learning and statistical methods to process linguistic data. [5-8] As illustrated by Jurafsky and Martin, NLP generally deals with several linguistic levels, from syntax, or sentence structure, through semantics, meaning, to pragmatics, the use of language in context to achieve the desired meaning of communication. Recently, with the advent of deep learning, deep learning models, especially transformer-based models, namely BERT and GPT, have revolutionized NLP by allowing these models to understand long text sequences. These models have helped a lot to get coherent, contextually appropriate responses from AI, bringing naturalness and ease to human-AI communication.

2.2. CHALLENGES IN SEMANTIC UNDERSTANDING

Semantic ambiguity, in which a word or phrase can have multiple meanings depending on the context, is one of the biggest shortcomings in NLP. For instance, 'bank' can mean the edge of a river or a financial institution, and its meaning will depend highly on other surrounding text and real-world knowledge, whether it fits there or not. This ambiguity is an absolute nightmare for AI systems, as there's no human intuition built into the hardware and AI systems can only learn by way of an algorithm. Word Sense Disambiguation (WSD) is a very important research field in the attempt to solve such ambiguities by using context, lexical databases and learning techniques. Whilst making progress, WSD is still challenging, particularly in more complex or less frequent contexts, significantly curtailing AI's capacity to entirely understand subtle language.

2.3. SYNTACTIC AND MORPHOLOGICAL COMPLEXITIES

Sentence structure, through syntactic parsing, is very important to be understood by AI so that it can interpret the meaning of sentences, but this is a hard task because human language is so diverse and complex. As a result of such sentential structures as sentences which contain nested clauses, ellipses (omission of words), or irregular grammatical constructs, are difficult for parsers. In addition, languages with lots of morphological stuff (inflexion, conjugation, compounding) make things more difficult. The variations of morphology change the meaning of words and sentences, which makes AI models responsible for handling a wide array of linguistic phenomena. Also, failure to sufficiently accurately parse syntax and morphology leads to misinterpretation, in which NLP applications are not effective.

2.4. PRAGMATIC AND CONTEXTUAL LIMITATIONS

Pragmatics looks at language usage in particular contexts, like implied meanings, tone and social cues that are important in communication. At the same time, AI systems are incapable of common-sense reasoning (which also means that they are not very good at comprehension of practical subtleties, such as sarcasm, irony, or idiomatic expressions). The limitations that arise from these interpretations result in communication breakdown and misunderstandings, since AI may take something literally instead of interpreting it the way in which it was meant. It is these advances in contextual modeling and integration of external knowledge bases that bridge this gap, and current AI systems fail to replicate the nuance in the inference of speaker intent and social meaning, which humans are capable of inferring.

2.5. CULTURAL AND LINGUISTIC DIVERSITY

Most of the NLP models are trained on a large-scale English corpus, and they do not function well when transferred to other languages, dialects or culturally diverse contexts. The vocabulary and syntax itself is also affected by linguistic variations and cultural norms; the manner in which ideas are expressed and politeness or formality is conveyed as well. In other words, to enable worldwide communication, AI systems must take these differences into account. Failing to do the above risks alienating users and, by extension, accessibility and the fairness of AI applications. This can be addressed only using diversified training data, as well as culturally aware modeling techniques, that can fit in diverse linguistic and cultural environments.

2.6. ADVANCES IN MACHINE LEARNING FOR NLP

However, a recent leapfrog in both machine learning and, in particular, the transformer-based architectures has led to these significant NLP capabilities, which give these models the ability to pick up on the complexities of how words and phrases relate to each other in the text. These models (BERT, GPT, etc.) use self-attention mechanisms to provide a holistic view of sequences for understanding and generating tasks. However, they pose problems that require immense amounts of data and computational resources and are inherently susceptible to incorporating societal biases encoded in training corpora they don't understand; they lack understanding and reasoning. Promising emerging approaches include multimodal learning, that is, the use of other sensory data formats (e.g., text, images and audio) with the text, and reinforcement learning (a reinforcement-driven approach that leads to improved learning performance).

3. METHODOLOGY

3.1. RESEARCH DESIGN

In adopting a mixed methods research design, such that both quantitative and qualitative approaches are combined to complement each other in this study, AI communication effectiveness is studied in a more comprehensive manner. The quantitative analysis of these logs from chatbots and virtual assistants is additionally part of the quantitative component. Empirical data in these logs are logs about frequency, types and distribution of semantic and syntactic errors met by users during real-world usage. [9-12] We apply statistical techniques, frequency analysis and error categorisation in our aim of identifying commonalities and determining areas where AI systems are struggling to understand natural language inputs. First, using this data-driven approach, we are able to objectively measure communication breakdowns and identify in which areas AI performance is far away from human expectations. The qualitative part of the study is dedicated to the in-depth linguistic evaluation of the errors discovered. It explores where contextual factors such as semantic ambiguity, syntactic complexity and pragmatic misunderstandings come from. Selected conversation excerpts are reviewed by linguistic experts and interpreted on how these errors influence the user experience and interaction flow. These nuanced insights of limitations of current AI language models in terms of handling complex sentence structures, idiomatic expressions, as well as culturally embedded meanings, are uncovered through this qualitative analysis, which transcends beyond automated metrics. We continue by introducing user surveys that supplement the study with subjectively collected user feedback on the communication efficacy of different AI architectures from a wide range of users. The surveys contain questions designed to measure a user's happiness (satisfaction), a user's clarity of what the agent just told (clarity), and a user's frustration level (frustration) with the AI conversational agent. The study triangulates the qualitative linguistic insights and the quantitative error analysis with the experiences of the users of the tool to offer a holistic understanding of AI communication challenges. The mixed method design balances findings using both system performance and end user perspectives, to build a robustness in the findings and ground it within context; Therefore, enabling target improvements to both natural language processing models and AI conversational designs.

3.2. DATA COLLECTION

The population of the study was AI Communication platforms, which were diverse and ensured that the data collected was representative and comprehensive of conversational interactions. Virtual assistants as primary sources within this study consisted of Amazon Alexa, Google Assistant and Apple's Siri, while a number of customer service chatbots across all industries could be found. The dataset contains around 10k conversational exchanges of both spoken and text-based dialogues. We chose these interactions and their intent to span a wide range of subjects as well as user intent, using real-world usage patterns. In this study, I will try to extract language patterns, error types, and real-life communication challenges faced by the AI systems through analyzing this volume of data. Since linguistic diversity is very important, the dataset was improved with extra multilingual corpora. They provide data in conversational speech for languages such as Spanish, Mandarin, Arabic, and Hindi, among others. Looking at AI communication models using multilingual data reveals how they function in various people's languages, cultures, and ways of speaking. It is vital since lots of AI models are mainly taught using English examples, which may cause poor performance with languages or dialects that have less data. This makes it possible to analyse how AI operates with different languages and has limitations, giving everyone a global perspective on such challenges. When collecting data, all data were anonymised and all privacy regulations were followed. All the data in conversations was processed and made anonymous to keep users' privacy. By collecting a wide range of data, the study has a sturdy basis to dig deep into the language and communication use between AI and humans in various ways and languages.

3.3. ANALYTICAL FRAMEWORK

3.3.1. SEMANTIC ANALYSIS

The goal of this stage is to check the meaning of words and sentences in the AI conversation. This is carried out using similarity metrics for word embeddings to compare the close relationships between words or phrases in a high dimension. [13-16] Also, Word Sense Disambiguation (WSD) algorithms are used to decipher which meaning of a word best applies in a certain line of text. Apply these approaches to let the framework discover situations where the meaning of the AI's responses seems to be unclear or misconstrued.

3.3.2. SYNTACTIC PARSING

AI conversations are analyzed syntactically, which in other words means the grammatical structure of sentences. The framework, using both dependency parsing and phrase structure analysis, dissects the sentence composition in regard to the structuring of the constituents and their interrelationships. Dependency parsing finds out how words in the sentences are connected via syntactic dependencies and shows the hierarchical structure of sentences; phrase structure parsing breaks down sentences into constituent phrases. This approach makes use of existing NLP toolkits, including SpaCy or Stanford NLP, to detect syntax errors or complexity in the language that challenge AI to understand, for example, nested clauses or ellipses, and gives structure to the weaknesses of AI language processing.

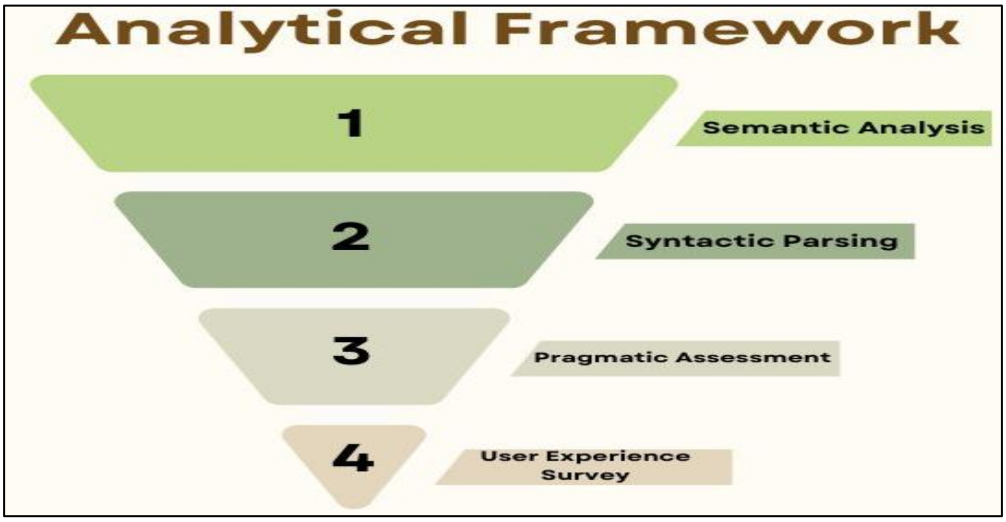

FIGURE 3 Analytical framework

3.3.3. PRAGMATIC ASSESSMENT

Pragmatic assessment deals with language that is not only about literal meanings, but puts it into context and considers implications as well as social nuance. In this part of the framework, linguistic experts manually annotate the data points upon which the AI failed to recognise pragmatic elements, including Sarcastic, ironic, idiomatic, conversational implicatures, etc. Relatively speaking, these pragmatic failures are a source of communication breakdowns and, as a result, user frustration. This is a manual analysis, which means that it is a nuanced evaluation that no automated tools can replicate in full right now (hence, a critical gap in AI's pragmatic competence).

3.3.4. USER EXPERIENCE SURVEY

The framework also includes a user experience survey to collect subjective feedback from users of the AI. The data collected by the survey is on the user's communication clarity, responsiveness, and satisfaction with interaction with AI systems. Remedying the linguistic errors and limitations by a user-centred approach brings a lot of light into how the same are manifested in real-life situations. The framework provides a holistic view of AI communication efficacy by correlating survey responses with identified linguistic error patterns from other analyses, allowing for both from a system point of view as well as a user point of view.

3.4. TOOLS AND TECHNOLOGIES

3.4.1. NLP LIBRARIES

Several well-known Natural Language Processing (NLP) libraries and libraries are leveraged to perform linguistic analysis and parsing tasks. There is a use of SpaCy for efficient capabilities of tokenization, syntactic parsing and named entity recognition. We have a wide variety of linguistic resources and tools for text processing and classification relying on the Natural Language Toolkit (NLTK), which is used during preliminary data preparation and analysis. Stanford NLP is used, known for its solid dependency and constituency parsers, to ensure that the syntactic analysis is right in different languages. These libraries together comprise a toolkit that covers all the evaluations (semantic, syntactic, and pragmatic) needed for this study.

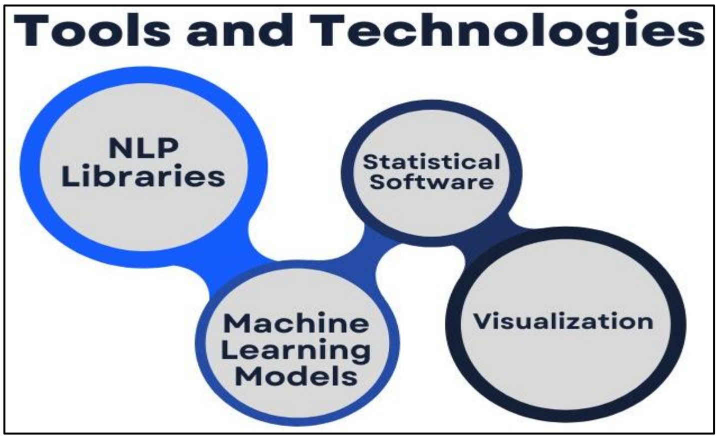

FIGURE 4 Tools and technologies

3.4.2. MACHINE LEARNING MODELS

Bert and GPT-3 advanced machine learning models are integrated into the framework for solving complex semantic tasks. To obtain context-aware word representation and improve semantic understanding and word sense disambiguation, BERT (Bidirectional Encoder Representations from Transformers) is applied. We use GPT-3, a state-of-the-art large-scale language generator, to test out the ability of AI to generate responses with respect to contextual coherence and in conversational exchanges. Transformer-based models achieve state-of-the-art performance in natural language understanding and generation, for which the depth and accuracy of semantic analysis in this research are enhanced.

3.4.3. STATISTICAL SOFTWARE

Quantitative data analysis is carried out using statistical software, including R and Python. It is championed because of the powerful statistical modelling, hypothesis testing, and data visualization libraries that provide timely, in-depth exploration in conversational logs and error distributions. This is complemented by Python's huge library offering data manipulation, such as pandas or NumPy and statistics via SciPy. This makes it possible to perform both descriptive and inferential statistical assessments on the datasets with ease, since the combined use of R and Python is a very flexible and robust platform for analyzing large datasets.

3.4.4. VISUALIZATION

Visualization tools such as Matplotlib and Seaborn are used to create graphs which clearly communicate the findings. It allows for depicting error frequencies and model performance metrics among many different plots; scatterplots, for example, can also be produced using matplotlib. Matplotlib provides for visualizations, but seaborn adds better-looking and better-represented ones, like heatmaps and violin plots, for better data exploration and discovering patterns and correlations between data. Making complex data available and interpretable is one way these visualization tools come into play.

4. RESULTS AND DISCUSSION

4.1. SEMANTIC AMBIGUITY ANALYSIS

TABLE 1 Semantic ambiguity types in AI responses

Ambiguity Type	Frequency (%)
Polysemy	18
Homonymy	10
Contextual Ambiguity	7

4.1.1. POLYSEMY

The third situation, polysemy, arises when a single word can mean different things based on the context, in other words, when the meaning can (possibly) be extended to cover additional possible uses. For example, the term 'bright' can be used in relation to light intensity and intelligence it at the same time. The challenge in AI communication that polysemy poses is that you need to infer the correct meaning for each suation. Among semantic ambiguities, it was found that 18% of them resulted from having a polysemous word. Yet, although contextual embeddings are advancing, AI systems depend on insufficient contextual information and sometimes choose to interpret or provide replies that are vague when polysemy is involved.

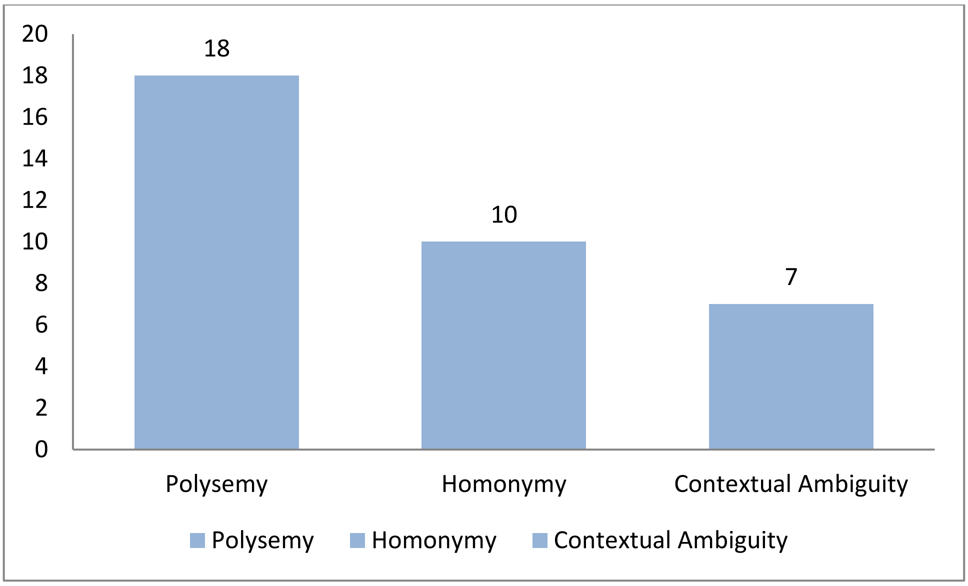

FIGURE 5 Graph representing semantic ambiguity types in AI responses

4.1.2. HOMONYMY

In homonymy, there are words that sound or are spelt the same, although they have completely unrelated meanings (e.g. bat (animal) vs. bat (sports equipment). 10 percent of the misinterpretations of AI's response were this kind of ambiguous input. Arguably, AI models can be confused by homonymy, since the systems need to understand which sense is the correct one without any additional hint coming from the context, and with the absence of contextual clues, it becomes quite challenging, especially when it comes to brief and fragmented user input. Lack of homonym disambiguation is usually accompanied by answers that are semantically meaningless or wrong.

4.1.3. CONTEXTUAL AMBIGUITY

Contextual ambiguity refers to a situation where a word or sentence's meaning heavily depends on other conversational or situational context that is not exactly stated. Such a type of ambiguity made up 7% of the detected ambiguities. For instance, the phrase "I saw her duck" can refer to seeing a person's head go down or one's pet duck. The issue with contextual ambiguity is that AI systems very often do not know what real-world things are about or do not have enough conversation history to disambiguate meaning. Consequently, this limitation hinders the usual nature and precision of creating AI responses, as perplexing inquiries can lead to misleading associations and convey weight.

4.2. SYNTACTIC PARSING CHALLENGES

22 per cent of the instances we analysed were syntactic parsing errors; this is not trivial considering the challenge AI systems have in translating sentence structures. However, the complexity of the sentences was closely related to parsing accuracy and, in particular, relatively simple and straightforward sentences with a basic subject–verb–object structure often scored parsing accuracy above 90%. But very large drops in parsing performance occurred with an increase in sentence complexity. Sentences produced were complex sentences with multiple nested clauses (relative clauses or embedded phrases), which were extremely hard for the AI models. Also, the parsing reliability decreased, since sentences with ellipses (in which parts of a sentence are omitted but understood from the context) made syntactic analysis more difficult. In addition to parsing errors due to non-standard grammar, such as colloquial or informal expressions, which are very commonly used in conversational AI cases, we found that many parse trees were missing nodes (any vertex). In these complex cases, accuracy is down to below 70%, showing that current syntactic parsers are still far from being able to deal with the complexity and variability of natural language. The complexity gets even more worrying because human natural communication is often quite complex in sentence structure, especially in nuanced discourse, as in human discourse. However, AI systems are unable to infer such structures with even reasonable reliability, which potentially causes misconstruing of the user's intention as well as incorrect response generation, hence degrading the conversational quality. However, these findings stress the importance of further development of higher-order parsing techniques that are able to describe hierarchical and recursive syntactic relations. Better dependency parsing algorithms, utilizing semantic cues, or utilizing a transformer-based model might increase the robustness of parsing. Additionally, training models on more linguistically diverse and complex sentence datasets would also enhance these models to work on real-world language usage. Syntactic parsing presents challenges which need to be overcome in order to enable improvements of AI communication systems towards more human-like understanding and interaction between rigid computational models and fluid natural language.

4.3. PRAGMATIC FAILURES

However, pragmatic assessment of AI communication showed that the refusal to understand how to use indirect language resulted largely in negative user experience, accounting for some 15 percent of reported complaints. Interpreting the meaning behind utterances that can go beyond literal meaning is pragmatics. However, the hampering factor of most pragmatic failures in this study was when the AI was not able to correctly tell sarcasm, irony, and implied or indirect requests correctly. The leading issue that emerged from sarcasm misinterpretation was that many users reported that the sarcasm tone of the speaker was entirely missed by AI and had replied with inappropriate or confusing replies. Irony and indirect speech acts, which are when the actual message is not quite what you say, were also quite tough. For instance, if a user says, "Great job!" sarcastically following a failure, it will get a literal positive affirmation, which makes it very evident that something is wrong. What they do, these pragmatic failures, is very frustrating for users because they clash with the natural flow and the subtlety of human conversation. In contrast to humans, an AI system usually lacks the common sense reasoning, world knowledge or social awareness required to understand these subtle cues of communication. This leads to feelings of being mechanically interspersed, literally or even insensitively, which decreases the quality and efficacy of AI-driven communication. The other problem with the AI is that it struggles to pick up on implied meaning and emotional subtext, which makes it ineffective in real-world 'conversational' situations. This shows that there is a gap in pragmatic understanding, which is a critical inability of the current AI conversational agents. Greater advances have been made in the areas of syntax and semantics regarding basic language comprehension, but pragmatic competence remains underdeveloped. To overcome this challenge, one has to integrate richer contextual knowledge, a more powerful world model and potentially multimodal inputs like tone of voice or facial expressions. This validates that pragmatics can play a central role in improving the comprehension of our AI systems' dialogue and makes significant improvement towards machines engaging in dialogue more naturally, empathetically, and contextually appropriately, in turn building users' trust of and satisfaction with AI.

4.4. MULTILINGUAL AND CULTURAL IMPACTS

TABLE 2 AI performance across languages

Language	Accuracy (%)
English	88
Spanish	62
Mandarin	58
Arabic	54

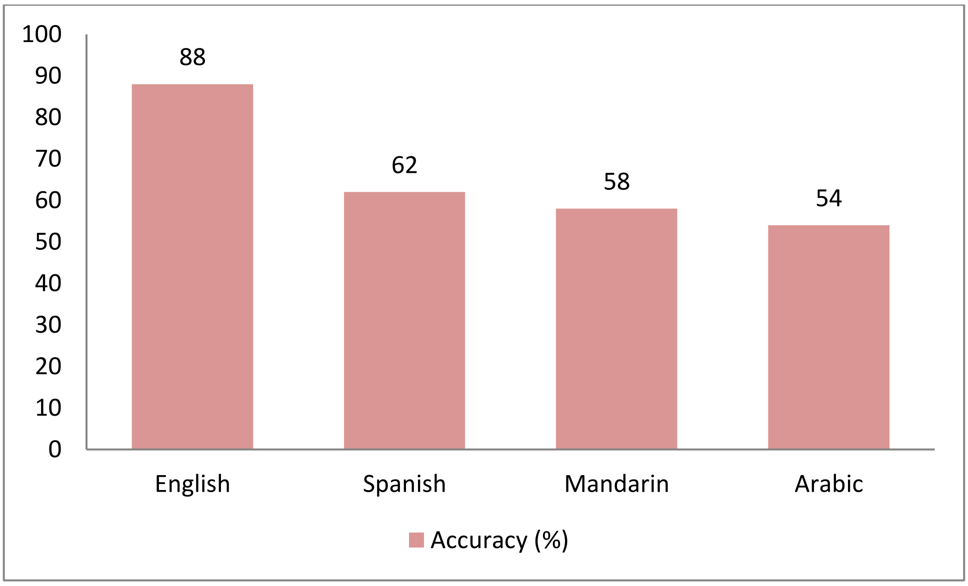

FIGURE 5 Graph representing AI performance across languages

4.4.1. ENGLISH

In particular, the accuracy of AI models working with English language inputs was at its maximum, 88%. The enormous availability of English training data is resulting in very good performance for most, if not all, of the models built on it; because they understand more English, these models can learn more of the linguistic nuances and patterns. English has dominated AI research and data resources, resulting in better and more robust models, which in turn make things clearer and responses more accurate. What is more, this success also reflects linguistic bias in these models as they are mostly trained on English and may not apply in other language situations.

4.4.2. SPANISH
On the contrary, for Spanish inputs, the accuracy decreased drastically to 62%. Different languages like Spanish take on different challenges for AI models since it's a morphologically richer and syntactically different language than English. Fewer are capable of processing and interpreting variations in verb conjugations, gendered nouns and regional dialects. What's more, because of the smaller volume of available, high-quality, Spanish annotated datasets, this prevents the model from generalizing properly. However, we have a gap, which reveals that more diverse and representative multilingual datasets are needed to improve AI performance on Spanish and other Romance languages.

4.4.3. MANDARIN
However, even greater difficulties existed for AI systems with Mandarin Chinese accuracy at 58%. These do present unique challenges because of the tonal nature of Mandarin, its logographic writing system, and the fact that its syntactic structures also differ from Indo-European languages. The segregation of words and disambiguation in Mandarin have to be addressed differently, and the lack of conversational corpora annotated is a hindrance to its effective training. The performance drop in tonal and non-alphabetic languages is because of these factors, and language-specific adjustments and more careful dataset curation are required to improve the AI capabilities of these languages.

4.4.4. ARABIC
As this is a generally complex morphology language with root and pattern word formation, rich inflection and a script with diacritics, Arabic had a low accuracy of 54%. Demands diversity training for local dialect models, as the Arabic-speaking world is not only a large geographic area but also a diverse place dialectally. Since Arabic natural language resources are limited in availability and standardization, the development of techniques that use such resources to improve the performance of effective AI models remains a challenge. This implies that convincing AI systems to work properly across many Arabic dialects and formal registers is still a task wrought with cultural and linguistic challenges, as the lower accuracy here indicates.

4.5. DISCUSSION
This study demonstrates that some long-standing challenges in the area of linguistics are responsible for several lasting issues in both the performance and effectiveness of AI-based systems that are used to communicate. Semantic ambiguity, however, is one of the foremost obstacles. In many cases, however, the meaning of words or phrases is multivalent, and AI models have difficulty dealing with this, especially in the absence of sufficient contextual information. Because of this lack of deep contextual grounding, it often misinterprets something, which in turn leads it to respond vaguely, irrelevantly or simply wrong. On top of these problems, there are problems with syntactic parsing that are in parallel. Nesting clauses, ellipses, and complex syntax that's out of the ordinary all present tough roadblocks for today's AI systems. It puts a burden on the system's overall understanding of these sentences, and reduces the response's coherence and accuracy. Meanwhile, pragmatic failures show an important limitation for AI conversational abilities. According to the findings of the study, AI agents face issues with the indirect language use, in particular sarcasm, irony and the use of implied requests. This shows a basic lack of common sense as well as the subtlety of understanding and fathoming what a person really means beyond the literal. Pragmatic competence is essential to create more complex AI responses, something that avoids sounding too robotic or introducing sharp edges where the subtlety of a natural human interaction is expected; otherwise, users become frustrated and lose trust. It seems that the second salient issue is that there is a big discrepancy between multilingual AI performance levels. AI models have excellent accuracy with English only, and the accuracy drops dramatically when the input language is other than English, e.g. Spanish, Mandarin, Arabic, etc. Reasoning shows that training data is hugely biased toward English, which justifies the need for building culturally adaptive AI systems. From the lack of diverse linguistic representation and culturally aware modeling, AI technologies are prone to becoming exclusionary and less fair in global applications. These findings demonstrate a holistic improvement in future AI development, incorporating semantic, syntactic, and pragmatic capabilities, while also providing multilingual support. To progress AI systems that are equally linguistically, functionally and culturally robust, this is a necessary comprehensive approach towards systems that facilitate more natural, more effective, and more inclusive communication.

5. CONCLUSION
Probing the linguistic hurdles of AI communication, this study is a complete account of the obstacles that persist in all layers of semantic, syntactic and pragmatic. With the rapid development of natural language processing technology and the deployment of powerful deep learning models, such as transformers, AI systems are still challenged in fully understanding the complexity and subtlety of human language. Semantic ambiguity is still a central barrier, as words or phrases can have meanings, and without the necessary contextual grounding, one can end up completely misinterpreting the problem, completely misinterpreted. Similarly, AI models have a hard time parsing and generating coherent sentences regarding syntactic complexities, in particular, nested clauses, ellipses, and non-standard grammar. The other problem, which, as I mentioned earlier, can lead to the first problem, is the poor common-sense reasoning and subtle conversational awareness inside every AI. There are pragmatic challenges when AI fails to detect sarcasm, irony, and implied requests. The linguistic problems are complicated in the case of AI working with a range of languages and cultures. The study concluded that you suffer

significantly from heavy training data bias and a lack of culturally adaptive modelling, as it is clear from the study's findings that AI performance suffers dramatically with non-English inputs.

The limitations must be addressed in the future, looking ahead, by utilizing a multi-faceted approach. Enabling AI models to reason with common sense and be pragmatic in the understanding of implied meanings and social cues has proven important to improving upon this weakness. Additionally, expanding and diversifying multilingual datasets will enhance the creation of models that are more equitable across languages and cultural contexts, thereby reducing biases and making them more accessible to the global community. Adaptive, context-aware models that are able to determine and then adjust their language processing processes according to the situation and culture at hand will be essential. To achieve this progress will necessitate an intensive cooperative effort between linguists, AI researchers, and cognitive scientists to integrate both the expertise of language, of computation and of human cognition to develop innovations that not only transcend syntactic level comprehension to an understanding of true linguistic harmony between humans and machines.

Overall, the impact of better AI communication can ultimately be extended from just improving day-to-day interactions to new transformative applications in all kinds of disciplines. The enhanced AI language capabilities can completely transform knowledge delivery in education, aid healthcare by serving as a more effective point of communication between patients and doctors, and make digital assistants more effective in various industry sectors. Through the eradication of linguistic and cultural barriers, AI will aid in the construction of an interconnected, inclusive digital future where technology enhances human communication effortlessly.

REFERENCES

[1] Mihalcea, R., & Tarau, P. (2004, July). Textrank: Bringing order into text. In Proceedings of the 2004 conference on empirical methods in natural language processing (pp. 404-411).

[2] Manning, C., & Schutze, H. (1999). Foundations of statistical natural language processing. MIT Press.

[3] Yang, Z., Dai, Z., Yang, Y., Carbonell, J., Salakhutdinov, R. R., & Le, Q. V. (2019). Xlnet: Generalized autoregressive pretraining for language understanding. Advances in neural information processing systems, 32.

[4] Guzman, A. L., & Lewis, S. C. (2020). Artificial intelligence and communication: A human–machine communication research agenda. New media & society, 22(1), 70-86.

[5] Conneau, A., Khandelwal, K., Goyal, N., Chaudhary, V., Wenzek, G., Guzmán, F., ... & Stoyanov, V. (2019). Unsupervised cross-lingual representation learning at scale. arXiv preprint arXiv:1911.02116.

[6] Vaswani, A., Shazeer, N., Parmar, N., Uszkoreit, J., Jones, L., Gomez, A. N., ... & Polosukhin, I. (2017). Attention is all you need. Advances in neural information processing systems, 30.

[7] Sutton, R. S., & Barto, A. G. (1998). Reinforcement learning: An introduction (Vol. 1, No. 1, pp. 9-11). Cambridge: MIT press.

[8] Devlin, J., Chang, M. W., Lee, K., & Toutanova, K. (2019, June). Bert: Pre-training of deep bidirectional transformers for language understanding. In Proceedings of the 2019 conference of the North American chapter of the association for computational linguistics: human language technologies, volume 1 (long and short papers) (pp. 4171-4186).

[9] Navigli, R. (2009). Word sense disambiguation: A survey. ACM computing surveys (CSUR), 41(2), 1-69.

[10] Wolf, T., Debut, L., Sanh, V., Chaumond, J., Delangue, C., Moi, A., ... & Rush, A. M. (2020, October). Transformers: State-of-the-art natural language processing. In Proceedings of the 2020 conference on empirical methods in natural language processing: system demonstrations (pp. 38-45).

[11] Bird, S., Klein, E., & Loper, E. (2009). Natural language processing with Python: analyzing text with the natural language toolkit. " O'Reilly Media, Inc.".

[12] Goldberg, Y. (2018). Neural network methods for natural language processing. Computational Linguistics, 44(1), 194-195.

[13] Charniak, E. (1997). Statistical parsing with a context-free grammar and word statistics. AAAI/IAAI, 2005(598-603), 18.

[14] Murshed, A. A., Al-Tarawneh, A., Al-Badawi, M., & Alhalalmeh, A. H. (2024). The Influence of Artificial Intelligence and Language in the International Economic Landscape. In Frontiers of Human Centricity in the Artificial Intelligence-Driven Society 5.0 (pp. 999-1009). Springer, Cham.

[15] Hoc, J. M. (2000). From human–machine interaction to human–machine cooperation. Ergonomics, 43(7), 833-843.

[16] Jurafsky, D. (2000). speech & language processing. Pearson Education India.

[17] Fanni, S. C., Febi, M., Aghakhanyan, G., & Neri, E. (2023). Natural language processing. In Introduction to artificial intelligence (pp. 87-99). Cham: Springer International Publishing.

[18] Anderson, S. R. (2015). Dimensions of morphological complexity. Understanding and measuring morphological complexity, 11-26.